



Gazzetta tal-Gvern ta' Malta

The Malta Government Gazette

PUBBLIKATA B'AWTORITA' — PUBLISHED BY AUTHORITY

12,099]

It-Ġimgħa, 22 ta' Diċembru, 1967
Friday, 22nd December, 1967

[Prezz 6d.
Price 6d.]

NOTIFIKAZZJONIJIET TAL-GVERN

[Nru. 822]

L-EĊCELLENZA TIEGHU L-GVERNATUR-GENERALI

NGHARRFU, għall-informazzjoni ta' kulhadd, illi l-Eċċellenza Tieghu Sir Maurice Dorman, G.C.M.G., G.C.V.O., irritorna Malta fid-19 ta' Diċembru, 1967, u reġa' irresuma d-doveri tieghu fil-kariga ta' Gvernatur-Generali.

Is-Sinjuriġa Tieghu l-Professur Sir Anthony Joseph Mamo, Kt. O.B.E., Q.C., LL.D., B.A., ma baqax jaġixxi bhala Gvernatur-Generali mindu l-Eċċellenza Tieghu l-Gvernatur-Generali wasal lura Malta.

Id-19 ta' Diċembru, 1967.

[Nru. 823]

AGENT PRIM MINISTRU U MINISTRU TA' L-AFFARIJIET TAL-COMMONWEALTH U L-ESTERU

NGHARRFU għall-informazzjoni ta' kulhadd illi, fuq il-parir ta' l-Onor. il-Prim Ministru, l-Eċċellenza Tieghu l-Gvernatur-Generali awtorizza l-Onor. Dott. G. Felice, LL.D., M.P., Ministru tal-Finanzi, Dwana u Port biex jaġhmel id-doveri tal-kariga ta' Prim Ministru u ordna illi l-imsemmi Onorevoli Dott. G. Felice, LL.D., M.P., jassumi d-doveri ta' Ministru ta' l-Affarijiet tal-Commonwealth u l-Esteru minbarra dawk tal-Ministeru tieghu stess, f'kull każ b'seħh mill-20 ta' Diċembru, 1967, matul l-assenza minn Malta ta' l-Onor. Dott. G. Borg Olivier, LL.D., Hon. D. Litt., M.P.

It-22 ta' Diċembru, 1967.
(OPM 427/66)

GOVERNMENT NOTICES

[No. 822]

HIS EXCELLENCY THE GOVERNOR-GENERAL

IT is notified, for general information, that His Excellency Sir Maurice Dorman, G.C.M.G., G.C.V.O., returned to Malta on the 19th December, 1967, and has resumed the functions of the office of Governor-General.

His Honour Professor Sir Anthony Joseph Mamo, Kt., O.B.E., Q.C., LL.D., B.A., ceased to act as Governor-General from the time of His Excellency the Governor-General's arrival in Malta.

19th December, 1967.

[No. 823]

ACTING PRIME MINISTER AND MINISTER OF COMMONWEALTH AND FOREIGN AFFAIRS

IT is notified for general information that, acting on the advice of the Hon. the Prime Minister, His Excellency the Governor-General has authorised the Hon. Dr G. Felice, LL.D., M.P., Minister of Finance, Customs and Port to perform the functions of the office of Prime Minister and has directed that the said Honourable Dr G. Felice, LL.D., M.P., assume the duties of Minister of Commonwealth and Foreign Affairs in addition to those of his own Ministry, in each case with effect from the 20th December, 1967, during the absence from Malta of the Hon. Dr G. Borg Olivier, LL.D., Hon. D. Litt., M.P.

22nd December, 1967

[Nru. 824]

**MESSAGĠ GHALL-MILIED
TAL-GVERNATUR-ĠENERALI**

IL-MESSAGĠ li ġej li ntbagħat lill-Maestà Tagħha r-Reġina huwa ippubblikat għall-informazzjoni ta' kulhadd:—

"Ippermettiti bir-rispett l-aktar sincier tagħna u s-sens ta' dover ngħaddi l-isbaħ xewqat tagħna għal hena fil-Milied u matul is-Sena l-Gdida lill-Maestà Tiegħek, lill-Altezza Irjali Tiegħu u lill-membri kollha tal-Familja Tiegħek. L-affezzjoni tal-viżita tassew ġentili tal-Maestà Tiegħek f'Malta għadha magħna u nittamaw illi fis-sena li ġejja aħna jkollna l-privileġġ li nilqgħu membri oħra tal-Familja Irjali f'dawn il-Gzejjer.

Lady Dorman u John, Joanna, Elisabeth u Sibella jingħaqdu miegħi f'dak li qed ngħid.

MAURICE DORMAN
Gvernatur-Ġenerali".

It-22 ta' Diċembru, 1967.

[No. 824]

**GOVERNOR-GENERAL'S
CHRISTMAS MESSAGE**

THE following telegram which has been conveyed to Her Majesty the Queen is published for general information:—

"May I convey with our most sincere respect and humble duty our best wishes for happiness at Christmas and throughout the New Year to Your Majesty, His Royal Highness and all members of Your Family. The warmth of Your Majesty's gracious visit to Malta is still with us and we hope that in the coming year we may have the privilege of welcoming other members of the Royal Family to these Islands

Lady Dorman and John, Joanna, Elisabeth and Sibella join with me in all I say.

MAURICE DORMAN
Governor-General."

22nd December, 1967.

[Nru. 825]

**MESSAGĠ GHALL-MILIED
TAL-PRIM MINISTRU
LILL-MAESTA' TAGHHA R-REGINA**

IL-MESSAGĠ li ġej li ntbagħat lill-Maestà Tagħha r-Reġina huwa ippubblikat għall-informazzjoni ta' kulhadd:—

"B'dover umli jien noffri lill-Maestà Tiegħek, l-Altezza Rjali Tiegħu l-Princep Philip u l-Familja Irjali, ix-xewqat mill-qalb u leali tal-Gvern u tal-poplu tal-Gzejjer Maltin għall-Milied u s-Sena l-Gdida.

G. BORG OLIVIER
Prim Ministru".

It-22 ta' Diċembru, 1967.

[No. 825]

**PRIME MINISTER'S CHRISTMAS
MESSAGE TO H.M. THE QUEEN**

THE following message which has been conveyed to Her Majesty the Queen is published for general information:

"With humble duty, I offer to Your Majesty, His Royal Highness The Prince Philip and the Royal Family, the heartfelt and loyal greetings of the Government and the people of the Maltese Islands for Christmas and the New Year."

G. BORG OLIVIER,
Prime Minister".

22nd December, 1967.

[Nru. 826]

**MESSAĠĠ TAL-PRIM MINISTRU
LILL-POPLU TA' MALTA U
GHAWDEX**

IL-MESSAĠĠ li ġej lill-poplu ta' Malta u Ghawdex mill-Prim Ministru huwa ippubblikat għall-informazzjoni ta' kulhadd:—

"L-isbaħ xewqat tiegħi għall-Milied tassew hieni u Sena Gdida ta' Prosperità jmorru għalikom ilkoll f'Malta u f'Ghawdex.

Aħna lkoll ninsabu soddisfatti illi l-isforzi bla heda tagħna biex negħilbu d-diffikultajiet li irrinfaccjawna matul is-sena ma għaddewx bla ma ġew ippremjati u j'en nittama għerment illi l-istess determinazzjoni u unità ta' skop ikomplu jseħħu fis-sena li ġejja għall-ġid akbar ta' pajjiżna u l-poplu tiegħu.

G. BORG OLIVIER
Prim Ministru".

It-22 ta' Diċembru, 1967.

[Nru. 827]

**MESSAĠĠ LIR-ROYAL MALTA
ARTILLERY**

IL-MESSAĠĠ li ġej intbagħat mill-Onor. Dott. G. Borg Olivier, Prim Ministru lir-Royal Malta Artillery li qed isservi fil-Germanja:—

"Lill-Uffiċjal Kmandant u lir-Ranks Kollha tar-Royal Malta Artillery li qed iservu fil-Germanja, u lill-familji tagħhom, jien nibgħat l-aħjar xewqat sincieri tiegħi għall-Milied u s-Sena l-Gdida. Aħna f'Malta ninsabu kburi bil-mod splendifidu li bih ir-Riġment żamm it-tradizzjonijiet storici tiegħu.

G. BORG OLIVIER
Prim Ministru".

It-22 ta' Diċembru, 1967.

[No. 826]

**PRIME MINISTER'S MESSAGE
TO THE PEOPLE OF MALTA
AND GOZO**

THE following message to the people of Malta and Gozo by the Prime Minister is published for general information:—

"My warmest wishes for a very Happy Christmas and a Prosperous New Year go to all of you in Malta and Gozo.

We can all be satisfied that our unceasing efforts to overcome the difficulties which faced us during the year have not gone unrewarded and I sincerely hope that the same determination and unity of purpose will continue to prevail in the coming year for the greater good of our country and her people.

G. BORG OLIVIER,
Prime Minister".

22nd December, 1967.

[No. 827]

**MESSAGE TO THE ROYAL MALTA
ARTILLERY**

THE following message has been sent by the Hon. Dr G. Borg Olivier, Prime Minister to the Royal Malta Artillery serving in Germany:—

"To the Commanding Officer and All Ranks of the Royal Malta Artillery serving in Germany, and to their families, I convey my sincere best wishes for Christmas and the New Year. We in Malta are proud of the splendid manner in which the Regiment has maintained its historic traditions.

G. BORG OLIVIER,
Prime Minister".

22nd December, 1967.

[Nru. 828]

**IS-SEGRETARJU TAL-BOARD
TAL-GVERN MALTI
GHAT-TURIŻMU JERĠA' JIDHOL
GHAD-DOVERI TIEGHU**

IS-SUR G. Fabri, Segretarju tal-Board tal-Gvern Malti ghat-Turiżmu, reġa' daħal ghad-doveri tieghu fil-11 ta' Diċembru, 1967, u l-arrangament li hemm riferenza ghalih fin-Notifikazzjoni tal-Gvern Nru. 772 tat-28 ta' Novembru, 1967, huwa b'din imhassar.

It-22 ta' Diċembru, 1967.

[No. 828]

**RESUMPTION OF DUTIES OF THE
SECRETARY, MALTA
GOVERNMENT TOURIST BOARD**

MR G. Fabri, Secretary of the Malta Government Tourist Board, resumed duties on the 11th December, 1967, and the arrangement referred to in the Government Notice No. 772 of the 28th November, 1967 is hereby cancelled.

22nd December, 1967.

[Nru. 829]

NOMINA TA' NUTAR DELEGAT

NGHARRFU b'din illi bis-saħħa tas-setghat mogħtijin bl-Artikolu 20 ta' l-Att dwar il-Professjoni Nutarili u Arkivi Nutarili, il-Qorti tar-Revizjoni ta' l-Atti Nutarili innominat lin-Nutar Dottor George Bonello Dupuis, LL.D., Delegat għan-Nutar Dottor Joseph Brincat B.A., LL.D., sakemm dan ikun nieqes minn dawn il-għejjer.

Id-19 ta' Diċembru, 1967.

[No. 829]

**APPOINTMENT OF NOTARY
DELEGATE**

IT is hereby notified that, in the exercise of the powers conferred by Section 20 of the Notarial Profession and Notarial Archives Act, the Court of Revision of Notarial Acts has appointed Notary Dr. George Bonello Dupuis, to be Notary Delegate for Notary Dr. Joseph Brincat, LL.D., during the latter's absence from these Islands.

19th December, 1967.

[Nru. 830]

**PUBBLIKAZZJONI TA' ABBOZZ
TA' LIĠI FIS-SUPPLIMENT**

HUWA avżat għal-informazzjoni ġenerali illi l-Abbozz ta' liġi li ġej huwa ippubblikat fis-Suppliment li jinsab ma din il-Gazzetta:

Abbozz ta' Liġi Nru. 8 imsejjah Att biex ikompli jemenda l-Att ta' l-1956 dwar is-Sigurtà Nazzjonali.

It-22 ta' Diċembru, 1967.

[No. 830]

**PUBLICATION OF BILL IN
SUPPLEMENT**

IT is notified for general information that the following Bill is published in the Supplement to this Gazette:

Bill No. 8 entitled an Act further to amend the National Insurance Act, 1956.

22nd December, 1967.

[Nru. 831]

NOMINA TEMPORANJA — ACTING APPOINTMENT**L-Onorevoli l-Prim Ministru approva dan li ġej:—***The Honourable the Prime Minister has approved the following:—*

Isem Name	Dipartiment Department	Post Post	Date Data
Mr Salvino Bugeja	Art Land	Kummissarju ta' l-Art u Registratur Prinċipali ta' ta' l-Art <i>Commissioner of Land and Chief Land Registrar (OPM/E/1253/65)</i>	26.12.67

It-22 ta' Diċembru, 1967.

22nd December, 1967.

[Nru. 832]

[No. 832]

**HINIJIET TA' GHELUQ TA'
RISTORANTI U HWIENET TA'
L-INBEJJED U SPIRTI F'LEJLET
IL-MILIED U FL-AHHAR TAS-SENA**

**CLOSING TIME OF RESTAURANTS
AND WINES AND SPIRITS SHOPS
DURING CHRISTMAS EVE AND
NEW YEAR'S EVE**

BIS-SAĦĦA tal-poteri mogħtijin bl-artikolu 170 tal-Kodiċi tal-Liġijiet tal-Pulizija l-Onor. il-Prim Ministru awtorizza illi r-ristoranti u l-hwienet li għandhom il-liċenza biex ibiegħu l-inbejjed, il-birra u l-likuri jistgħu jibqgħu miftuħin il-lejl kollu fl-24/25 ta' Diċembru, 1967, u fil-lejl tal-31 ta' Diċembru, 1967, l-1 ta' Jannar, 1968, kemm-il darba l-applikazzjonijiet isiru lill-awtoritajiet kompetenti u jithallas id-dritt preskritt.

IN exercise of the Powers conferred by section 170 of the Code of Police Laws, the Hon. the Prime Minister has authorised that restaurants and shops licensed to sell wines, beer and spirituous liquor may remain open all night on the 24/25 December, 1967, and on the night of the 31st December, 1967, 1st January, 1968 provided that applications are made to the competent authorities and the prescribed fee is paid.

It-22 ta' Diċembru, 1967.
(LGO/3143/II)

22nd December, 1967.

[Nru. 833]

APPLIKAZZJONIJIET GHAL GHAJNUNA

IL-BOARD dwar l-Ghajnuna lill-Industriji irċieva l-applikazzjonijiet li ġejjin ghal ghajnuna, jiġifieri:—

Industrija	Ghajnuna Mitluba
Tikhill, żebgħa u dekorazzjoni ta' fondi. (AIB 361)	i) <i>Relief</i> mit-Taxxa dwar <i>l-Income</i> ; ii) Eżenzjoni mid-Dazju tad-Dwana fuq impjant u tagħmir.
Produzzjoni u ippakkjar ta' karawett immellah u prodotti li b'xi mod għandhom x'jaqsmu ma' dan, helu proċessat bit-toghlija magħdud <i>toffee</i> u prodotti illi b'xi mod għandhom x'jaqsmu ma' dan, kristalli u ċangaturi tal- <i>jelly</i> tal-mejda, trab tal-krema u tal-blancmange u <i>crisps</i> tal-patata b'xi toghma ta' gost. (AIB 496)	i) <i>Relief</i> mit-taxxa dwar <i>l-Income</i> ; ii) Kiri ta' post; iii) Eżenzjoni mid-Dazju tad-Dwana; iv) Tariffa protettiva.

Kull persuna li toġġezzjona għall-ghoti tal-ghajnuna msemmiya hawn fuq tista' tibghat din l-oġġezzjoni liċ-Chairman, Board dwar l-Ghajnuna lill-Industriji, 30, Triq Nofs in-Nhar, Il-Belt Valletta, fi żmien 14-il ġurnata mid-data ta dan l-avviż skond il-paragrafu 3 tat-Tieni Skeda ta' l-Ordinanza Nru. XXI A ta' l-1959, kif emendata. It-22 ta' Diċembru, 1967.

[No. 833]

APPLICATIONS FOR AID

THE Aids to Industries Board has received the following applications for aids, namely,

Industry	Assistance Sought
Plastering, painting and decoration of premises.	i) Income Tax relief; ii) Exemption from Customs duty on plant and equipment.
Production and packing of salted peanuts and allied products, boiled sweets including toffees and allied products, table jelly crystals and tablets, custard and blancmange powders and flavoured potato crisps.	i) Income tax relief; ii) Lease of premisses; iii) Customs duty exemption; iv) Protective tariff.

Any person who objects to the grant of the above aid may submit his objection thereto to the Chairman, Aids to Industries Board, 30, South Street, Valletta, within 14 days from the date of this notice in terms of paragraph 3 of the Second Schedule of the Aids to Industries Ordinance No. XXI A of 1959, as amended.

22nd December, 1967.

DIPARTIMENT TAX-XOGHOL U EMIGRAZZJONI

Department of Labour and Emigration

REGISTRAZZJONI TAHT LEWWEL PARTI TAR-REGISTRU TA' L-APPLIKANTI NOVEMBRU, 1967

*Registration under Part I of the Register of Applicants for employment
NOVEMBER, 1967*

NIES QIEGHDA IRREGISTRATI
Registered Unemployed

				Ottubru October 1967	Novembru November 1967	Zieda (+) jew Nisqas (-) Novembru imxebbha ma' Ottubru Increase (+) or Decrease (-) at November compared with October
Irgiel — Men	{	Malta	...	2,571	2,767	+ 196
		Gozo	...	428	451	+ 23
Subien — Boys	{	Malta	...	455	431	— 24
		Gozo	...	87	86	— 1
Nisa — Women	{	Malta	...	847	827	— 20
		Gozo	...	248	248	—
Bniet — Girls	{	Malta	...	371	351	— 20
		Gozo	...	71	72	+ 1
TOT L				5,078	5,233	+ 155

November, 1967.

Registration under Part I of the Register of Applicants for Employment

MALTA

ANALYSIS BY OCCUPATION, AGE AND MARITAL STATUS

SEX MALES

Occupational Group	AGE GROUP																																		
	14 — 18			19 — 25								26 — 59								60 — 62								63 and Over							
	AB	H	Total	RE	AB	H	Total	S	M	W	RE	AB	H	Total	S	M	W	RE	AB	H	Total	S	M	W	RE	AB	H	Total	S	M	W	RE	Total		
1. Clerical Executive & Managerial	47	—	47	—	91	1	92	90	2	—	1	27	4	31	12	19	—	—	15	—	15	5	10	—	—	1	—	1	—	1	—	1	—	186	
2. Supervisory	3	3	6	—	29	3	32	26	6	—	1	280	24	304	109	191	4	13	92	2	94	33	58	3	—	2	—	2	1	1	—	—	438		
3. Technological & Professional	4	—	4	—	3	—	3	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	—	2	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	9		
4. Miscellaneous Non-Manual	11	—	11	—	9	2	11	11	—	—	1	15	1	16	4	12	—	—	1	—	1	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	39		
5. Skilled Construction	27	1	28	—	45	1	46	39	7	—	4	74	1	75	22	52	1	3	16	—	16	7	8	1	—	—	—	—	—	—	—	—	165		
6. Metal Working	35	—	35	1	95	—	95	79	16	—	—	61	—	61	17	44	—	4	11	—	11	2	8	1	—	—	—	—	—	—	—	—	202		
7. Woodworking	25	—	25	1	29	2	31	28	3	—	3	5	—	5	3	2	—	5	13	—	13	4	9	—	—	1	—	1	—	1	—	—	75		
8. Printing	2	—	2	—	7	1	8	8	—	—	—	8	1	9	6	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	19		
9. Textile	1	—	1	—	2	1	3	3	—	—	1	1	—	1	—	1	—	—	1	—	1	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	6		
10. Food Preparation	1	—	1	—	7	—	7	4	3	—	1	14	—	14	4	10	—	2	3	—	3	2	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	25		
11. Miscellaneous	12	—	12	—	55	—	55	48	7	—	1	141	—	141	27	114	—	4	12	—	12	1	10	1	—	—	—	—	—	—	—	—	220		
12. Domestic	18	—	18	—	21	—	21	21	—	—	—	25	—	25	10	14	1	1	2	—	2	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	66		
13. Labouring	230	3	233	22	683	18	701	635	66	—	44	709	28	737	312	421	4	39	42	—	42	15	23	4	—	3	—	3	2	1	—	—	1716		
14. Agricultural	8	—	8	—	16	—	16	10	—	—	1	12	1	13	9	4	—	—	1	—	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	32		
TOTALS	424	7	431	24	1086	29	1115	1005	110	—	58	1372	60	1432	535	887	10	71	211	2	213	71	132	10	—	7	—	7	3	4	—	—	3198		

AB — Able Bodied H — Handicapped S — Single M — Married W — Widow/er RE — Refused Employment

3272

[Gazzetta tal-Gvern ta' Malta

November, 1967.

ANALYSIS BY OCCUPATION, AGE AND MARITAL STATUS

MALTA

SEX FEMALES

Occupational Group	AGE GROUP																																					
	14 — 18				19 — 25								26 — 59								60 — 62								63 and Over									
	AB	H	Total	RE	AB	H	Total	S	M	W	RE	AB	H	Total	S	M	W	RE	AB	H	Total	S	M	W	RE	AB	H	Total	S	M	W	RE	Total					
1. Clerical Executive & Managerial	53	1	54	1	82	2	84	81	3	—	—	20	—	20	15	5	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	158				
2. Supervisory	1	1	2	—	5	1	6	6	—	—	—	9	1	10	9	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	18				
3. Technological & Professional	5	—	5	—	2	—	2	2	—	—	—	5	—	5	3	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	12				
4. Miscellaneous Non-Manual	48	3	51	—	45	1	46	46	—	—	—	22	—	22	19	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	119				
5. Skilled- Construction	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—					
6. Metal Working	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—					
7. Woodworking	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—					
8. Printing	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—					
9. Textile	13	1	14	—	36	3	39	39	—	—	2	34	1	35	33	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	88					
10. Food Preparation	—	—	—	—	1	—	1	1	—	—	—	2	—	2	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3					
11. Miscellaneous	4	—	4	—	3	—	3	3	—	—	—	2	—	2	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	9					
12. Domestic	11	—	11	—	21	—	21	21	—	—	—	23	—	23	20	3	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	55					
13. Labouring	208	2	210	6	278	4	282	279	3	—	12	221	3	224	201	18	5	7	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	716					
14. Agricultural	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—					
TOTALS	343	8	351	7	473	11	484	478	6	—	14	338	5	343	304	32	7	8	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1178					

AB — Able Bodied

H — Handicapped

S — Single

M — Married

W — Widow/er

R.E — Refused Employment

It-22 ta' Dicembru, 1967]

3273

November, 1967.

Registration under Part I of the Register of Applicants for Employment
ANALYSIS BY OCCUPATION, AGE AND MARITAL STATUS

GOZO

SEX MALES

Occupational Group	AGE GROUP																																			
	14 — 18				19 — 25								26 — 59								60 — 62								63 and Over							
	AB	H	Total	RE	AB	H	Total	S	M	W	RE	AB	H	Total	S	M	W	RE	AB	H	Total	S	M	W	RE	AB	H	Total	S	M	W	RE	Total			
1. Clerical, Executive & Managerial	3	—	3	—	6	—	6	6	—	—	—	1	—	1	—	1	—	—	1	—	1	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	11		
2. Supervisory	4	—	4	—	11	—	11	11	—	—	—	19	4	23	7	16	—	—	1	—	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	39		
3. Technological & Professional	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—			
4. Miscellaneous Non-Manual	2	—	2	—	1	—	1	1	—	—	—	1	—	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4			
5. Skilled Construction	4	—	4	—	10	—	10	10	—	—	—	56	—	56	16	40	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	1	—	1	—	—	71			
6. Metal Working	1	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	3	—	3	1	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4			
7. Woodworking	3	—	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	1	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4			
8. Printing	—	—	—	—	1	—	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1			
9. Textile	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—			
10. Food Preparation	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—			
11. Miscellaneous	—	—	—	—	8	—	8	8	—	—	—	21	—	21	10	11	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	29			
12. Domestic	2	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2			
13. Labouring	57	—	57	—	124	1	125	122	3	—	—	158	4	162	100	60	2	—	7	—	7	5	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	351			
14. Agricultural	10	—	10	—	4	—	4	4	—	—	—	7	—	7	5	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	21			
TOTALS	86	—	86	—	165	1	166	163	3	—	—	266	8	274	140	132	2	—	10	—	10	6	4	—	—	1	—	1	—	1	—	—	537			

AB — Able Bodied

H — Handicapped

S — Single

M — Married

W — Widow/er

R.E — Refused Employment

3274

[Gazetta tal-Gvern ta' Malta]

November, 1967.

ANALYSIS BY OCCUPATION, AGE AND MARITAL STATUS

GOZG

SEX FEMALES

Occupational Group	AGE GROUP																																				
	14 — 18				19 — 25								26 — 59								60 — 62								63 and Over								
	AB	H	Total	RE	AB	H	Total	S	M	W	RE	AB	H	Total	S	M	W	RE	AB	H	Total	S	M	W	RE	AB	H	Total	S	M	W	RE	Total				
1. Clerical, Executive & Managerial	1	—	1	—	7	—	7	7	—	—	—	1	—	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	9			
2. Supervisory	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—				
3. Technological & Professional	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—				
4. Miscellaneous Non-Manual	2	—	2	—	4	—	4	4	—	—	—	2	—	2	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	8				
5. Skilled-Construction	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—				
6. Metal Working	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—				
7. Woodworking	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—				
8. Printing	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—				
9. Textile	4	—	4	—	1	—	1	1	—	—	—	7	—	7	7	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	12				
10. Food Preparation	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—				
11. Miscellaneous	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—				
12. Domestic	4	—	4	—	11	—	11	11	—	—	—	3	—	3	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	18				
13. Labouring	60	1	61	—	122	2	124	124	—	—	—	85	3	88	82	3	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	273				
14. Agricultural	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—				
TOTALS	71	1	72	—	145	2	147	147	—	—	—	98	3	101	95	3	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	320				

AB — Able Bodied

H — Handicapped

S — Single

M — Married

W — Widow/er

R.E. — Refused Employment

SPIŻERIJJI LI JIFTHU L-HADD

Din ta' hawn taht hija lista ta' Spiżeriji li ghandhom jifthu nhar ta' Hadd skond l-Att Nru. XXIV ta' l-1957.

It-22 ta' Dicembru, 1967.

DISPENSARIES TO OPEN ON SUNDAYS

The following is a list of Dispensaries required to open on Sundays in terms of Act No. XXIV of 1957.

22nd December, 1967.

MALTA — 9 a.m. to 12.30 p.m.

GOZO — 7.30 a.m. to 11 a.m.

7 TA' JANNAR, 1968 — 7th JANUARY, 1968

VALLETTA, FLORIANA	Economical Pharmacy — 36, Kingsway, Valletta.
HAMRUN, MARSA	Thomas's Pharmacy — 796, St. Joseph's High Road,
MSIDA, GZIRA	O'Hea Pharmacy — 78, Manoel Street, Gzira.
BIRKIRKARA, LIJA, BALZAN ...	Msierah Pharmacy — Naxxar Road, Msierah.
LUQA, ZURRIEQ, MQABBA ...	Central Pharmacy — 6, St. Joseph Street, Luqa.
MELLIEHA, ST. PAUL'S BAY ...	
MOSTA, NAXXAR, GHARGHUR ...	St. Mary's Pharmacy — 368, Main Street, Mosta.
BIRZEBBUGA, GHAXAQ, ZEJTUN,	
PAOLA, TARXIEN	Royal Pharmacy — 20, Paola Square, Paola.
QORMI, ZEBBUG, SIGGIEWI ...	Plaza Pharmacy — 86, Main Street, Żebbuġ.
RABAT, DINGLI	Dingli Pharmacy — 17, Parish Street, Dingli.
SENGLEA, VITTORIOSA, COSPI-	
CUA, ZABBAR	English Pharmacy — 55, Gavino Gulia Square, Cospicua.
SLIEMA, ST. JULIAN'S	Samuel Pharmacy — "Elizabeth" Depiro Street, Sliema.
GOZO	Bendi's Pharmacy — 2, Racecourse Street, Victoria.

14 TA' JANNAR, 1968 — 14th JANUARY, 1968

VALLETTA, FLORIANA	Galea's Pharmacy — 14, Old Bakery Street, Valletta.
HAMRUN, MARSA	Lister Pharmacy — 209, St. Joseph High Road, Hamrun.
MSIDA, GZIRA	Ta' Xbiex Pharmacy, — "F" Testaferrata Street, Msida.
BIRKIRKARA, LIJA, BALZAN ...	St. Joseph Pharmacy — 172, High Street, Lija.
LUQA, ZURRIEQ, MQABBA ...	White Cross Dispensary — 79, St. Basil Street, Mqabba.
MELLIEHA, ST. PAUL'S BAY ...	
MOSTA, NAXXAR, GHARGHUR ...	Victory Pharmacy — 36, Victory Square, Naxxar.
BIRZEBBUGA, GHAXAQ, ZEJTUN,	
PAOLA, TARXIEN	Portelli's Dispensary — 1, Luqa Road, Paola.
QORMI, ZEBBUG, SIGGIEWI ...	Economical Qormi Dispensary — 117, St. Sebastian Street, Qormi
RABAT, DINGLI	St. Anthony Pharmacy — 18, Main Street, Rabat.
SENGLEA, VITTORIOSA, COSPI-	
CUA, ZABBAR	Verdala Pharmacy — 57, Bull Street, Cospicua.
SLIEMA, ST. JULIAN'S	Economical British Dispensary — 87, Dingli Street, Sliema.
GOZO	St. Joseph Pharmacy — 17, Racecourse Street, Victoria.

21 TA' JANNAR, 1968 — 21st JANUARY, 1968

VALLETTA, FLORIANA	Kingsway Pharmacy — 291, Kingsway, Valletta.
HAMRUN, MARSA	St. Gaetan Pharmacy — 214, Victoria Avenue, Hamrun.
MSIDA, GZIRA	Tony's Pharmacy — 100, Stuart Street, Gzira.
BIRKIRKARA, LIJA, BALZAN ...	National Pharmacy — 185, Valley Road, Birkirkara.
LUQA, ZURRIEQ, MQABBA ...	Zurrieq Dispensary — 30, Churchill Square, Zurrieq.
MELLIEHA, ST. PAUL'S BAY ...	
MOSTA, NAXXAR, GHARGHUR ...	Grognet Pharmacy — Constitution Street, Mosta.
BIRZEBBUGA, GHAXAQ, ZEJTUN,	
PAOLA, TARXIEN	Tarxien Pharmacy — 59, Tarxien Road, Tarxien.
QORMI, ZEBBUG, SIGGIEWI ...	De Rohan Pharmacy — 15A, St. Anthony Street, Żebbuġ.
RABAT, DINGLI	Ideal Pharmacy — 63, Main Street, Rabat.
SENGLEA, VITTORIOSA, COSPI-	
CUA, ZABBAR	May-Day Pharmacy — Victory Street, Zabbar.
SLIEMA, ST. JULIAN'S	Wales Pharmacy — 183, Prince of Wales Road, Sliema.
GOZO	Abela's Pharmacy — 40, De Soldanis Street, Victoria.

28 TA' JANNAR, 1968 — 28th JANUARY, 1968

VALLETTA, FLORIANA ...	Mondial Pharmacy — 181, Merchants Street, Valletta.
HAMRUN, MARSA ...	Colonial Pharmacy — 706, St Joseph High Road, Hamrun.
MSIDA, GZIRA ...	St. John's Pharmacy — 85, Stuart Street, Gzira.
BIRKIRKARA, LIJA, BALZAN ..	St. Francis Pharmacy — 3, St. Roque Street, Birkirkara.
LUQA, ZURRIEQ, MQABBA ...	Central Pharmacy — 6, St. Joseph Street, Luqa.
MELIEHA, ST. PAUL'S RAY	
MOSTA, NAXXAR, GHARGHUR	Mgarr Pharmacy — Fisher Street, Mgarr.
BIRZEBBUGA, GHANAQ, ZEJTUN,	
PAOLA, TARNJEN ...	De Paola Pharmacy — 36, Pawla Square, Paola.
QORMI, ZEBBUG, SIGGIEWI ...	Pasteur Pharmacy — 92, St. Francis Square, Qormi.
RABAT, DINGLI ...	Ruggier's Pharmacy — 10, Nicola Saura Street, Rabat.
SENGLEA, VITTORIOSA, COSPI-	
CUA, ZABBAR ...	Senglea Pharmacy — 177, Victory Street, Senglea.
SLIEMA, ST. JULIAN'S ...	Potter Chemists — Wilga Street, Paceville.
GOZO ...	Bondi's Pharmacy — 2, Racecourse Street, Victoria.

KOTBA TAR-RAZZJON

Ngharrfu illi matul dan ix-xahar mhumieq sejr in jinharu kotba tar-razzjon godda, billi gie deciz li jitkompla jsir uzu mill-kotba tar-razzjon prezenti. Dawn fihom spazji vojta, u l-irtirar ta' oggetti razzjonati minghand bejjiegħa tal-merca matul l-1968 jigi immarkat fuqhom.

It-22 ta' Dicembru, 1967.

RATION BOOKS

It is notified that new ration books are not being issued during this month, as it has been decided to continue to make use of the current ration books. These contain empty spaces, and withdrawal of rationed commodities from grocers during 1968 will be marked therein.

22nd December, 1967.

RATI TAL-KAMBJU — RATES OF EXCHANGE
UFFIČĊJU TAT-TEŻOR — It-22 ta' Dicembru, 1967.

TREASURY — 22nd December, 1967.

L-Accountant General u Direttur tal-Kuntratti javza illi dawn ir-rati tal-kambju għandhom jigu osservati biex jigi kalkolat id-dazju tad-Dwana skond l-artiklu 10 ta' l-Att ta' l-1964 dwar id-Dazji ta' l-Importazzjoni fuq valuri mfissrin f'fatturi jew dokumenti oħra barranin:—

The Accountant-General and Director of Contracts notifies that the following rates of exchange are to be observed in computing Customs Duty in terms of section 10 of the Import Duties Act, 1964 on value expressed in foreign invoices or other documents:—

Għall-perijodu bejn is-27 ta' Dicembru, 1967, u t-2 ta' Jannar, 1968.

For the period between 27th December and 2nd January, 1968

American Dollar ...	2.4004	Kull Lira Sterlina Per Pound Sterling	Italian Lira ...	1498.55	Kull Lira Sterlina Per Pound Sterling
Austrian Schilling ...	61.58		Japanese Yen ...	868	
Belgian Franc ...	119.20		Norwegian Crown ...	17 1450	
Canadian Dollar ...	2.5928		Portuguese Escudo..	68 50	
Chinese Dollar... ..	5.9085		Prague Crown ...	17 28	
Danish Crown ...	17 8915		Spanish Peseta ...	167.05	
Dutch Florin ...	8 6317		Swedish Crown ...	12 4050	
Egyptian Pound ...	1 04		Swiss Franc ...	10.3630	
French Franc ...	11 7760		Turkish Pound...	21 6	
German Deutschmark .	9 5625		Yugoslav Dinar...	30	
Greek Drachma ...	71.75	Per Pound Sterling	Australian Dollar ..	2.1471	Kull Lira Sterlina Per Pound Sterling
Hungarian Florins ...	23 17		British Honduras Dollar	4	
Indian Rupee ...	18.04		Hong Kong Dollar...	1s. 4 ³ / ₄ d. per Dollar	
			Pakistan Rupee ...	1s. 9d. per Rupee	

OFFERTI**UFFIĊĊJU TAT-TEZOR**

L-Accountant General u Direttur tal-Kuntratti javża illi:—

Jistgħu jinbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-HAMIS, it-28 ta' Diċembru, 1967, għal:—

Avviż Nru. 304. Provvista ta' splusivi mis-16 ta' Marzu, 1968 sal-15 ta' Marzu, 1969.

Avviż Nru. 325. Provvista ta' injam mis-16 ta' Marzu, 1968 sal-15 ta' Marzu, 1969.

Avviż Nru. 326. Provvista ta' bajd (Malta) mill-1 ta' Jannar sal-15 ta' Marzu, 1968.

Avviż Nru. 327. Provvista ta' frott u hxejjex (Malta) mis-16 ta' Marzu, 1968 sal-15 ta' Marzu, 1969.

Avviż Nru. 328. Provvista ta' *pork luncheon meat* (Malta) mis-16 ta' Marzu, 1968 sal-15 ta' Marzu, 1969.

Avviż Nru. 329. Provvista ta' *pulses* (Malta) mis-16 ta' Marzu, 1968 sal-15 ta' Marzu, 1969.

Avviż Nru. 330. Provvista ta' materjali għall-ħasil (Malta) mis-16 ta' Marzu, 1968 sal-15 ta' Marzu, 1969.

Avviż Nru. 331. Provvista ta' majjal u kirxa friska (Malta) mis-16 ta' Marzu, 1968 sal-15 ta' Marzu, 1969.

Jistgħu jinbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-HAMIS, l-4 ta' Jannar, 1968, għal:—

Avviż Nru. 313. Provvista ta' *tractor*.

Avviż Nru. 320. Provvista ta' *boiler suits* mill-1 ta' April, 1968 sal-31 ta' Marzu, 1969.

Avviż Nru. 354. Kostruzzjoni ta' fabbrika fl-Imriehel. (Jithallas dritt ta' £1.10s. għal kull sett ta' pjanti li jittieħdu mid-Dipartiment tax-Xoghlijiet Pubbliċi qabel ma jittieħdu d-dokumenti ta' l-offerta).

Jistgħu jinbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-TNEJN, it-8 ta' Jannar, 1968, għal:—

Avviż Nru. 335. Provvista ta' ħobż u għaġin (Għawdex) mis-16 ta' Marzu, 1968 sal-15 ta' Marzu, 1969.

Avviż Nru. 336. Provvista ta' laħam frisk (Għawdex) mis-16 ta' Marzu, 1968 sal-15 ta' Marzu, 1969.

TENDERS**THE TREASURY**

The Accountant General and Director of Contracts notifies that:—

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, December 28, 1967, for:—

Advt. No. 304. Supply of explosives from March 16, 1968 to March 15, 1969.

Advt. No. 325. Supply of timber from March 16, 1968 to March 15, 1969.

Advt. No. 326. Supply of eggs (Malta) from January 1, to March 15, 1968.

Advt. No. 327. Supply of fruit and vegetables (Malta) from March 16, 1968 to March 15, 1969.

Advt. No. 328. Supply of pork luncheon meat (Malta) from March 16, 1968 to March 15, 1969.

Advt. No. 329. Supply of pulses (Malta) from March 16, 1968 to March 15, 1969.

Advt. No. 330. Supply of laundry materials (Malta) from March 16, 1968 to March 15, 1969.

Advt. No. 331. Supply of fresh pork and tripe (Malta) from March 16, 1968 to March 15, 1969.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, January 4, 1968, for:—

Advt. No. 313. Supply of a tractor.

Advt. No. 320. Supply of boiler suits from April 1, 1968 to March 31, 1969.

Advt. No. 354. Construction of a factory at Mriehel. (A fee of £1.10s. will be charged for each set of drawings obtainable from the Public Works Department prior to the withdrawal of the tender documents).

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on MONDAY, January 8, 1968, for:—

Advt. No. 335. Supply of bread and paste (Gozo) from March 16, 1968 to March 15, 1969.

Advt. No. 336. Supply of fresh meat (Gozo) from March 16, 1968 to March 15, 1969.

Avviż Nru. 337. Provvista ta' frott u hxejjex (Għawdex) mis-16 ta' Marzu, 1968 sal-15 ta' Marzu, 1969.

Avviż Nru. 338. Provvista ta' ħatab maqsum (Għawdex) mis-16 ta' Marzu, 1968 sal-15 ta' Marzu, 1969.

Avviż Nru. 339. Provvista ta' ħut (Għawdex) mis-16 ta' Marzu, 1968 sal-15 ta' Marzu, 1969.

Avviż Nru. 340. Provvista ta' proviżjonijiet (Għawdex) mis-16 ta' Marzu, 1968 sal-15 ta' Marzu, 1969.

Avviż Nru. 344. Provvista ta' tabakk u libretti (Malta) mis-16 ta' Marzu, 1968 sal-15 ta' Marzu, 1969.

Avviż Nru. 345. Provvista ta' ġobon (Malta) mis-16 ta' Marzu, 1968 sal-15 ta' Marzu, 1969.

Avviż Nru. 349. Provvista ta' ħatab (Malta) mis-16 ta' Marzu, 1968 sal-15 ta' Marzu, 1969.

Avviż Nru. 350. Provvista ta' ħut ippriservat u tal-friża (Malta) mis-16 ta' Marzu, 1968 sal-15 ta' Marzu, 1969.

Avviż Nru. 351. Provvista ta' ċanga tal-friża (Malta) mis-16 ta' Marzu, 1968 sal-15 ta' Marzu, 1969.

Avviż Nru. 352. Provvista ta' ħalib tal-bott (Malta) mis-16 ta' Marzu, 1968 sal-15 ta' Marzu, 1969.

* Avviż Nru. 360. Immuntar ta' alternator li jahdem bid-diesel.

Jistghu jinbaghtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tat-HAMIS, il-11 ta' Jannar, 1968, għal:—

Avviż Nru. 311. Provvista ta' ħarira tal-polyethylene.

Avviż Nru. 321. Provvista ta' karta bil-water mark 'George Cross'.

Avviż Nru. 322. Provvista ta' mwiežen għall-ħalib u dump tanks għall-ħalib.

Jistghu jinbaghtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tat-TNEJN, il-15 ta' Jannar, 1968, għal:—

Avviż Nru. 355. Provvista ta' uniformijiet tax-xitwa għall-Pulizija.

Avviż Nru. 356. Provvista ta' qomos blu.

* Avviż Nru. 361. Provvista ta' uniformijiet tax-xitwa għall-Pulizija.

* Avviż Nru. 362. Provvista ta' sonża (Malta) mis-16 ta' Marzu, 1968 sal-15 ta' Marzu, 1969.

Advt. No. 337. Supply of fruit and vegetables (Gozo) from March 16, 1968 to March 15, 1969.

Advt. No. 338. Supply of split firewood (Gozo) from March 16, 1968 to March 15, 1969.

Advt. No. 339. Supply of fish (Gozo) from March 16, 1968 to March 15, 1969.

Advt. No. 340. Supply of provisions (Gozo) from March 16, 1968 to March 15, 1969.

Advt. No. 344. Supply of tobacco and paper macaroons (Malta) from March 16, 1968 to March 15, 1969.

Advt. No. 345. Supply of cheese (Malta) from March 16, 1968 to March 15, 1969.

Advt. No. 349. Supply of firewood (Malta) from March 16, 1968 to March 15, 1969.

Advt. No. 350. Supply of preserved and frozen fish (Malta) from March 16, 1968 to March 15, 1969.

Advt. No. 351. Supply of frozen ox-beef (Malta) from March 16, 1968 to March 15, 1969.

Advt. No. 352. Supply of tinned milk (Malta) from March 16, 1968 to March 15, 1969.

* Advt. No. 360. Erection of a diesel driven alternator.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, January 11, 1968, for:—

Advt. No. 311. Supply of polyethylene twine.

Advt. No. 321. Supply of 'George Cross' watermarked paper.

Advt. No. 322. Supply of milk weighing scales and milk dump tanks.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on MONDAY, January 15, 1968, for:—

Advt. No. 355. Supply of winter uniforms to Police personnel.

Advt. No. 356. Supply of blue shirts.

* Advt. No. 361. Supply of winter uniforms to Police Personnel.

* Advt. No. 362. Supply of hog lard (Malta) from March 16, 1968 to March 15, 1969.

* Avviż Nru. 363. Provvista ta' kafè inkaljat, te u kokotina (Malta) mis-16 ta' Marzu, 1968 sal-15 ta' Marzu, 1969.

* Avviż Nru. 364. Provvista ta' siment mis-16 ta' Marzu, 1968 sal-15 ta' Marzu, 1969.

Jistghu jinbagħtu offerti magħluġin sal-10 a.m. tal-HAMIS, it-18 ta' Jannar, 1968, għal:—

Avviż Nru. 332. Provvista ta' ġarar għall-halib.

Avviż Nru. 333. Provvista ta' transformers.

Avviż Nru. 334. Provvista ta' komodini ta' l-azzar.

Avviż Nru. 346. Provvista ta' anti-biotiċi.

Jistghu jinbagħtu offerti magħluġin sal-10 a.m. tal-HAMIS, il-25 ta' Jannar, 1968, għal:—

Avviż Nru. 347. Provvista ta' oġġetti ta' l-ispiżjara.

Jistghu jinbagħtu offerti magħluġin sal-10 a.m. tal-HAMIS, l-1 ta' Frar, 1968, għal:—

Avviż Nru. 341. Provvista ta' apparat tal-kimika.

Avviż Nru. 342. Provvista ta' kanen tal-hadid u castings speċjali.

Avviż Nru. 343. Provvista ta' traħ tal-halib.

Avviż Nru. 348. Provvista ta' tagħmir mediku u kirurġiku.

Avviż Nru. 353. Provvista ta' kanen specials u valves għal Ta' Qali pipeline. (Jithallas dritt ta' 5s. għal kull kopja tad-dokumenti ta' l-offerta).

Jistghu jinbagħtu offerti magħluġin sal-10 a.m. tal-HAMIS, it-8 ta' Frar, 1968, għal:—

Avviż Nru. 357. Provvista ta' karta kkulurita għall-istampa.

Avviż Nru. 358. Provvista ta' cables tat-telephone.

Avviż Nru. 359. Provvista ta' switchgear.

* Avviż Nru. 365. Provvista ta' kartun.

* Avviżi li qegħdin jidhru l-ewwel darba.

L-offerti għandhom isiru biss fuq il-formola preskritta li, flimkien mal-kon-dizzjonijiet u dokumenti oħra rilevanti, jistghu jiġu akkwistati mill-Uffiċċju tat-Teżor, Il-Palazz, Il-Belt Valletta, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 ta' fil-ghodu u nofs in-nhar.

It-22 ta' Diċembru, 1967.

* Advt. No. 363. Supply of roasted coffee beans, tea and cocoa (Malta) from March 16, 1968 to March 15, 1969.

* Advt. No. 364. Supply of cement from March 16, 1968 to March 15, 1969.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, January 18, 1968, for:—

Advt. No. 332. Supply of milk churns.

Advt. No. 333. Supply of transformers.

Advt. No. 334. Supply of bedside steel lockers.

Advt. No. 346. Supply of antibiotics.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, January 25, 1968, for:—

Advt. No. 347. Supply of druggist sundries.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, February 1, 1968, for:—

Advt. No. 341. Supply of chemistry apparatus.

Advt. No. 342. Supply of spun iron pipes and special castings.

Advt. No. 343. Supply of milk powder.

Advt. No. 348. Supply of medical and surgical equipment.

Advt. No. 353. Supply of pipes, specials and valves for Ta' Qali pipeline. (A fee of 5s. will be charged for each copy of the tender documents).

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, February 8, 1968, for:—

Advt. No. 357. Supply of coloured printing paper.

Advt. No. 358. Supply of telephone cables.

Advt. No. 359. Supply of switchgear.

* Advt. No. 365. Supply of cardboard.

* Advertisements appearing for the first time.

Tenders should be made only on the prescribed form which, together with the relevant conditions and other documents, are obtainable on application at the Treasury, The Palace, Valletta, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

22nd December, 1967.

UFFICCJU TA' L-ART

Il-Kummissariu ta' l-Art javża illi:—

Mistghu jinbaghtu offeriti magħluqa f'kull għurnata u jiġu miftuha kull nhar ta' Ħamis 9-10 a.m., għall-kiri tal-postijiet li jidhru hawn taħt.

Kantini 9, 47, 53 u 69, is-Suq tal-Belt Valletta.

Posti Nri. 4 u 9 sa 16, Suq ta' Bormla, Bormla.

Posti Nri. 3, 7, 10, 11, 13, 15, 18 u mħażen Nri. 1 u 2, Suq tal-Hamrun.

Imwejjed tal-hut Nri. 1 sa 5, is-Suq tal-Hut, il-Birgu.

Sal-10 a.m. ta' nhar il-ĦAMIS, it-28 ta' Diċembru, 1967, jiġu milqughin offeriti magħluqin għal:—

Avviż Nru. 184. Kiri ta' Garages Nri. 2 sa 13, 15 u 17 sa 20 fil-Housing Estate, l-Imsieraħ.

Avviż Nru. 185. Kiri ta' Mahzen Nru. 28, Triq San Mark, il-Belt Valletta.

Avviż Nru. 186. Kiri ta' ħanut bhala vojta Nru. 107, Triq id-Dejqa, il-Belt Valletta.

Avviż Nru. 187. Kiri tal-Ħanut Nru. 5, Blokk III (Nofs in-Nhar) Housing Estate, l-Imsieraħ.

Avviż Nru. 188. Kiri ta' Ħanut Nru. 6, Blokk III (Nofs in-Nhar) Housing Estate, l-Imsieraħ.

Avviż Nru. 189. Kiri ta' Posta bhala vojta Nru. 137, Is-Suq tal-Belt Valletta.

Avviż Nru. 190. Kiri ta' Posta bhala vojta Nru. 138, Is-Suq tal-Belt Valletta.

Avviż Nru. 191. Kiri tal-Posta bhala vojta Nru. 139, Is-Suq tal-Belt Valletta.

Jistghu jinbaghtu offeriti magħluqin sal-10 a.m. tal-ĦAMIS, l-4 ta' Jannar, 1968, għal:—

Avviż Nru. 192. Kiri tal-Posta Nru. 6, is-Suq ta' Bormla.

Avviż Nru. 193. Kiri tal-Posta Nru. 7, is-Suq ta' Bormla.

Avviż Nru. 194. Kiri tal-Posta Nru. 5, is-Suq ta' Bormla.

Avviż Nru. 195. Kiri tal-Posta Nru. 8, is-Suq ta' Bormla.

LAND OFFICE

The Commissioner of Land notifies that:—

Sealed tenders for the lease of the following tenements will be received on any day and opened every Thursday at 10 a.m.

Cellars 9, 47, 53 and 69, Valletta Market.

Stalls Nos. 4 and 9 to 16, Cospicua Market.

Stalls Nos. 3, 7, 10, 11, 13, 15, 18 and stores Nos. 1 and 2, Hamrun Market.

Fish tables Nos. 1 to 5, Fish market, Vittoriosa.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 28th December, 1967, for:—

Advt. No. 184. Lease of Garages Nos. 2 to 13, 15 and 17 to 20 at the Housing Estate, Msieraħ.

Advt. No. 185. Lease of Store No. 28, St. Mrk Street, Valletta.

Advt. No. 186. Lease of bare Shop No. 107, Strait Street, Valletta.

Advt. No. 187. Lease of Shop No. 5, Block III (South) Housing Estate, Msieraħ.

Advt. No. 188. Lease of Shop No. 6, Block III (South) Housing Estate, Msieraħ.

Advt. No. 189. Lease of bare Stall No. 137, Valletta Market.

Advt. No. 190. Lease of bare Stall No. 138, Valletta Market.

Advt. No. 191. Lease of bare Stall No. 139 Valletta Market.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 4th January, 1968, for:—

Advt. No. 192. Lease of stall No. 6, Cospicua Market.

Advt. No. 193. Lease of stall No. 7, Cospicua Market.

Advt. No. 194. Lease of stall No. 5, Cospicua Market.

Advt. No. 195. Lease of stall No. 8, Cospicua Market.

Jistghu jinbagħtu offerti magħluġin sal-10 a.m. tal-**HAMIS**, il-11 ta' Jannar, 1968, għal:—

* Avviż Nru. 196. Kiri tal-Posta Nru. 4, is-Suq ta' Bormla.

* Avviż Nru. 197. Kiri tal-Posta Nru. 6, is-Suq tal-Hamrun.

* Avviżi li qeghdin jidhru l-ewwel darba.

L-offerti jridu jsiru biss fuq il-formola preskritta, li fimmkien mal-konfizzjonijiet li għandhom x'jaqsmu u dokumenti oħra, jistghu jiġu akkwistati jekk wieħed japplika għalihom fl-Uffiċċju ta' l-Art, 29, Triq Nofs in-Nhar, il-Belt Valletta, f'kull gurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

It-22 ta' Diċembru, 1967.

DIPARTIMENT TAX-XOGHLIJET PUBBLIĊI

Id-Direttur tax-Xogħlijiet Pubbliċi iġharraf illi:—

Sal-11 a.m. ta' nhar il-Gimgha, id-29 ta' Diċembru, 1967, jiġu milqugħin offerti magħluġin għal:—

Avviż Nru. 138. Bini ta' *boiler house* fl-Impiza għall-Bejgħ tal-Halib, il-Hamrun.

Sal-11 a.m. ta' nhar il-Gimgha, il-5 ta' Jannar, 1968, jiġu milqugħin offerti magħluġin għal:—

Avviż Nru. 136. Qtuġh u tneħħija ta' blat minn Kerċem, Għawdex.

Avviż Nru. 137. Xogħlijiet ta' thaffir f'Birkirkara.

Avviż Nru. 139. Thaffir ta' blat fl-Triq Panoramika.

Sal-11 a.m. ta' nhar il-Gimgha, is-26 ta' Jannar, 1968, jiġu milqugħin offerti magħluġin għal:—

Avviż Sc. 85/67. Provsita ta' twieqi tal-metall għal fabbrika fl-Imsierah.

Il-formoli ta' l-offerta u kull tagħrif ieħor jistghu jiġu akkwistati mill-uffiċċju tax-Xogħlijiet Pubbliċi, 77, Triq Brittanja, il-Belt Valletta, f'kull gurnata tax-xogħol matul il-hinijiet ta' l-uffiċċju.

It-22 ta' Diċembru, 1967.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on **THURSDAY**, 11th January, 1968, for:—

* Advt. No. 196. Lease of Stall No. 4, Cospicua Market.

* Advt. No. 196. Lease of Stall No. 6, Hamrun Market.

" Tenders appearing for the first time.

Tenders should be made only on the prescribed form which, together with the relevant conditions and other documents, are obtainable on application at the Land Office, 29, South Street, Valletta, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

22nd December, 1967.

PUBLIC WORKS DEPARTMENT

The Director of Public Works notifies that:—

Sealed tenders will be received at this Office up to 11 a.m. on Friday, 29th December, 1967, for:—

Advt. No. 138. Construction of a boiler house at the M.M.U. Hamrun.

Sealed tenders will be received at this office up to 11 a.m. on Friday, 5th January, 1968, for:—

Advt. No. 136. Cutting and removing rock from Kerċem, Gozo.

Advt. No. 137. Trenching works at Birkirkara.

Advt. No. 139. Excavation of rock at the Panoramic Road.

Sealed tenders will be received at this Office up to 11 a.m. on Friday, 26th January, 1968, for:—

Advt. Sc 85/67. Supply of metal windows for factory at Msierah.

Forms of tender and any further information may be obtained from the office of Public Works, 77, Britannia Street, Valletta, on any working day during office hours.

22nd December, 1967.

BOARD TA' L-ELETTRIKU TA' MALTA

MALTA ELECTRICITY BOARD

Il-General Manager javża li:—

The General Manager notifies that:

Jistgħu jinbagħtu offeriti magħluġin sal-11 a.m. tat-TLIETA, is-26 ta' Dicembru, 1967, għal:—

Sealed tenders will be received up to 11 a.m. on TUESDAY, 26th December, 1967, for:—

Avviż Nru. 114/67. Provvista ta' Lanterni H.P.M.V. għal Toroq Grupp "A2".

Advt. No. 114/67. Supply of H.P.M.V. Lanterns for Group "A2" Roads.

Avviż Nru. 115/67. Thaffir ta' trinek u tqegħid ta' Cable (33 kV Oil filled u Pilot Control), miċ-Ċentru tad-Distribuzzjoni tal-Mosta u ċ-Ċentru tad-Distribuzzjoni ta' l-Imsieraħ.

Advt. No. 115/67. Excavating of trenches and laying of 33 kV Oil filled and Pilot Control Cable, from Mosta Distribution Centre to Msieraħ Distribution Centre.

Avviż Nru. 118/67. Bini ta' sottosazzjon fis-Swieqi, St. Andrew's.

Advt. No. 118/67. Construction of a substation at Swieqi, St Andrew's.

Avviż Nru. 119/67. Thaffir u tqegħid ta' 'cables' fi Triq il-Princep ta' Wales, Tas-Sliema.

Advt. No. 119/67. Trenching and laying of cables at Prince of Wales Road, Sliema.

Avviż Nru. 120/67. Thaffir u tqegħid ta' 'cables' fix-Xewkija, Għawdex.

Advt. No. 120/67. Trenching and laying of cables at Xewkija, Gozo.

Sal-11 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-2 ta' Jannar, 1968, jiġu milqughin offeriti magħluġin għal:—

Sealed tenders will be received up to 11 a.m. on Tuesday, 2nd January, 1968, for:—

Avviż Nru. 121/67. Thaffir ta' trinek u tqegħid ta' cables f'Tas-Sliema.

Advt. No. 121/67. Trenching and laying of cables at Sliema.

Sal-11 a.m. ta' nhar it-Tlieta, id-9 ta' Jannar, 1968, jiġu milqughin offeriti magħluġin għal:—

Sealed tenders will be received up to 11 a.m. on Tuesday, 9th January, 1968, for:—

Avviż Nru. 117/67. Provvista ta' Meters ta' l-Elettriku.

Advt. No. 117/67. Supply of Electricity Meters.

Jithallas dritt ta' 5/- għall-Offerta Nru. 115/67 u jithallas dritt ta' 2/- għal kull Dokument ta' l-Offerti.

A fee of 5/- will be charged for Tender No. 115/67 and a fee of 2/- will be charged for each Tender document.

Il-formoli ta' l-offerta u kull informazzjoni oħra jistgħu jiġu akkwistati mill-uffiċċju tal-Board ta' l-Elettriku ta' Malta, Triq Nazzjonali, il-Blata l-Bajda, f'kull għarnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

Forms of tenders and any further information may be obtained from the office of the Malta Electricity Board, National Road, Blata l-Bajda, on any working day between the hours of 8.30 a.m. and noon.

It-22 ta' Dicembru, 1967.

22nd December, 1967.

DIPARTIMENT MEDIKU U TAS-SAHHA

Avviz Nru. 621

Sal-10 a.m. tal-Gimgha, id-19 ta' Jannar, 1968, it-Tabib Principali tal-Gvern, fid-Dipartiment Mediku u tas-Sahha, 15, Triq il-Merkanti, Il-Belt Valletta, j'laq' offeriti maghluqin għall-provvista ta' *Bassinettes Cots* u saqqijiet tar-Rubber foam.

Il-formoli ta' l-offerta u informazzjoni aktar dwar il-kondizzjonijiet tal-kuntratt jistgħu jiġu akkwistati mid-Dipartiment Mediku u tas-Sahha, f'kull gurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

It-22 ta' Diċembru, 1967.

MEDICAL AND HEALTH DEPARTMENT

Advertisement No. 621

Sealed tenders will be received by the Chief Government Medical Officer at the Medical and Health Department, 15, Merchants Street, Valletta, up to 10 a.m. on Friday, 19th January, 1968, for the supply of *Bassinettes Cots* and Rubber foam mattresses.

Forms of tender and further information regarding the conditions of the contract may be obtained at the Medical and Health Department, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

22nd December, 1967.

IMPRIZA GHALL-BEJGH TAL-HALIB

Offerta Nru. 61/67

Il-Manager jirċievi offeriti sa nofs in-nhar tal-Gimgha, il-5 ta' Jannar, 1968, għax-xiri u t-nehħija ta' 50 Kaxxa ta' l-Injam.

Il-formoli ta' l-offerti u kull dettalji oħra jistgħu jiġu akkwistati mingħand l-Uffiċjal inkarigat mill-offerti, Impriża għall-Bejgh tal-Halib, il-Hamrun (Tel. C. 24471, Est. 6) f'kull gurnata tax-xogħol matul il-hinijiet normali ta' l-uffiċċju.

Il-21 ta' Diċembru, 1967.

MILK MARKETING UNDERTAKING

Tender No. 61/67

The Manager will receive tenders up to noon on Friday, 5th January, 1968, for the purchase and removal of 50 Wooden Boxes.

Forms of tenders and other particulars may be obtained from the Officer in charge Tenders, Milk Marketing Undertaking, Hamrun (Tel. C. 24471, Ext. 6) on any working day during normal officer hours.

21st. December, 1967.

AVVIŻI TAS-SOĊJETAJIET KUMMERĊJALI COMMERCIAL PARTNERSHIP NOTICES

[772]

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar is-Sočjetajiet Kummerċjali ngħarrfu illi l-memorandum u l-istatut ta' l-assocjazzjoni li jikkostitwixxu Malta Swedish Hotels Company Limited, kumpannija b'responsabbiltà limitata b'uffiċċju registrat 148, Triq Britannja, il-Belt Valletta, ġew konsenjati għar-registrazzjoni u pubblikazzjoni fit-13 ta' Novembru, 1967. Ir-registrazzjoni saret fis-16 ta' Novembru, 1967, u ċertifikat ta' registrazzjoni ġie mahruġ fl-istess gurnata.

Registru tas-Sočjetajiet il-lum is-16 ta' Novembru, 1967.

M. L. PETROCOCHINO,
Registratur tas-Sočjetajiet.

In terms of Section 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance 1962, it is hereby notified that the memorandum and articles of association constituting Malta Swedish Hotels Company Limited, a limited liability company with registered office at 148, Britannia Street, Valletta, were delivered for registration and publication on the 13th November, 1967. Registration was effected on the 16th November, 1967, and a certificate of registration was issued on the same day.

Registry of Partnerships this 16th day of November, 1967.

M. L. PETROCOCHINO,
Registrar of Partnerships.

[773]

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar is-Socjetajiet Kummerċjali, ngħarrfu illi fis-17 ta' Novembru, 1967, Cachia & Schembri, b'uffiċċju registrat 243, Triq Irjali, il-Belt Valletta, ikkonsenjat għar-registrazzjoni u pubblikazzjoni kopja ta' riżoluzzjoni straordinarja li għamlet tibdil fl-Att tas-Socjeta. Ir-registrazzjoni saret fit-18 ta' Novembru, 1967.

Registru tas-Socjetajiet il-lum it-18 ta' Novembru, 1967.

M.L. PETROCOCHINO,
Registatur tas-Socjetajiet.

[774]

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar is-Socjetajiet Kummerċjali, ngħarrfu illi fit-13 ta' Novembru, 1967, George Spiteri Limited, b'uffiċċju registrat Coca-Cola Bottling Plant, Triq l-Imdina, Hal Qormi, ikkonsenjat għar-registrazzjoni u pubblikazzjoni kopja ta' riżoluzzjoni straordinarja li għamlet tibdil fl-Istatut. Ir-registrazzjoni saret fl-20 ta' Novembru, 1967.

Registru tas-Socjetajiet il-lum l-20 ta' Novembru, 1967.

M.L. PETROCOCHINO,
Registatur tas-Socjetajiet.

[775]

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar is-Socjetajiet Kummerċjali, ngħarrfu illi fil-11 ta' Novembru, 1967, The National Bank of Malta Limited, b'uffiċċju registrat 45, Triq Irjali, il-Belt Valletta, ikkonsenjat għar-registrazzjoni u pubblikazzjoni kopja ta' riżoluzzjoni straordinarja li għamlet tibdil fil-memorandum u fl-istatut. Ir-registrazzjoni saret fl-20 ta' Novembru, 1967.

Registru tas-Socjetajiet il-lum l-20 ta' Novembru, 1967.

M. L. PETROCOCHINO,
Registatur tas-Socjetajiet

[776]

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar is-Socjetajiet Kummerċjali ngħarrfu illi fl-10 ta' Novembru, 1967, Forestals (Appliances) Ltd., b'uffiċċju registrat 109A, Ix-Xatt, il-Gzira, ikkonsenjat għar-registrazzjoni u pubblikazzjoni kopja ta' riżoluzzjoni straordinarja li għamlet tibdil fl-Istatut. Ir-registrazzjoni saret fl-20 ta' Novembru, 1967.

Registru tas-Socjetajiet il-lum l-20 ta' Novembru, 1967.

M. L. PETROCOCHINO,
Registatur tas-Socjetajiet.

[777]

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar is-Socjetajiet Kummerċjali ngħarrfu illi fl-10 ta' Novembru, 1967, Forestals Limited b'uffiċċju registrat 43/5, Triq Zakkarija, il-Belt Valletta, ikkonsenjat għar-registrazzjoni u pubblikazzjoni kopja ta' riżoluzzjoni straordinarja li għamlet tibdil fl-Istatut. Ir-registrazzjoni saret fl-20 ta' Novembru, 1967.

Registru tas-Socjetajiet il-lum l-20 ta' Novembru, 1967.

M.L. PETROCOCHINO,
Registatur tas-Socjetajiet.

In terms of Section 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance, 1962, it is hereby notified that on the 17th November, 1967, Cachia & Schembri, with a registered office at 243, Kingsway, Valletta, delivered for registration and publication a copy of an extraordinary resolution effecting changes in the deed of partnership. Registration was effected on the 18th November, 1967.

Registry of Partnerships this 18th day of November, 1967.

M. L. PETROCOCHINO,
Registrar of Partnerships.

In terms of Section 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance 1962, it is hereby notified that on the 13th November, 1967, George Spiteri Limited, with a registered office at Coca-Cola Bottling Plant, Mdina Road, Qormi, delivered for registration and publication a copy of an extraordinary resolution effecting changes in the Articles. Registration was effected on the 20th November, 1967.

Registry of Partnerships this 20th day of November, 1967.

M.L. PETROCOCHINO,
Registrar of Partnerships

In terms of Section 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance 1962, it is hereby notified that on the 11th November, 1967, The National Bank of Malta Limited, with a registered office at 45, Kingsway, Valletta, delivered for registration and publication a copy of an extraordinary resolution effecting changes in the Memorandum and Articles. Registration was effected on the 20th November, 1967.

Registry of Partnerships this 20th day of November, 1967.

M. L. PETROCOCHINO,
Registrar of Partnerships.

In terms of Section 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance 1962, it is hereby notified that on the 10th November, 1967, Forestals (Appliances) Ltd., with a registered office at 109A, The Strand, Gzira, delivered for registration and publication a copy of an extraordinary resolution effecting changes in the Articles. Registration was effected on the 20th November, 1967.

Registry of Partnerships this 20th day of November, 1967.

M. L. PETROCOCHINO,
Registrar of Partnerships.

In terms of Section 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance 1962, it is hereby notified that on the 10th November, 1967, Forestals Limited, with a registered office at 43/5, Zachary Street, Valletta, delivered for registration and publication a copy of an extraordinary resolution effecting changes in the Articles. Registration was effected on the 20th November, 1967.

Registry of Partnerships this 20th day of November, 1967.

M. L. PETROCOCHINO,
Registrar of Partnerships.

[778]

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar is-Socjetajiet Kummerċjali, ngħarrfu illi fid-9 ta' Novembru, 1967, Barclays Bank D.C.O., kumpannija inkorporata fl-Ingilterra, ikkonsenjat għar-registrazzjoni u pubblikazzjoni reżokont dwar tibdil fid-diretturi jew segretarju. Ir-registrazzjoni saret fl-20 ta' Novembru, 1967.

Registru tas-Socjetajiet il-lum l-20 ta' Novembru, 1967.

M. L. PETROCOCHINO,
Registatur tas-Socjetajiet

In terms of Section 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance 1962, it is hereby notified that on the 9th November, 1967, Barclays Bank D.C.O., a company incorporated in England, delivered for registration and publication a return of alteration in the directors or secretary. Registration was effected on the 20th November, 1967.

Registry of Partnerships this 20th day of November, 1967.

M. L. PETROCOCHINO,
Registrar of Partnerships.

[779]

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar is-Socjetajiet Kummerċjali, ngħarrfu illi fis-17 ta' Novembru, 1967, Farrugia—Pace & Co. b'uffiċċju registrat Blokk IV, Bini ta' l-Arcisqof, il-Blata l-Bajda, il-Hamrun, ikkonsenjat għar-registrazzjoni u pubblikazzjoni avviż dwar xoljiment ta' soċjetà. Ir-registrazzjoni saret fl-20 ta' Novembru, 1967.

Registru tas-Socjetajiet il-lum l-20 ta' Novembru, 1967.

In terms of Section 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance, 1962, it is hereby notified that on the 17th November, 1967, Farrugia—Pace & Co., with a registered office at Block IV, Archbishop's Buildings, Blata l-Bajda, Hamrun, delivered for registration and publication a notice of dissolution. Registration was effected on the 20th November, 1967.

Registry of Partnerships this 20th day of November, 1967.

[780]

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar Socjetajiet Kummerċjali ngħarrfu illi fit-8 ta' Novembru 1967, Frank Borda & Son Limited, b'uffiċċju registrat 51 u 52, Triq Zakkarja, il-Belt Valletta, ikkonsenjat għar-registrazzjoni u pubblikazzjoni kopja ta' riżoluzzjoni straordinarja li biddlet l-isem tal-kumpannija għal Frank Borda & Sons Limited. Ir-registrazzjoni saret fil-25 ta' Novembru, 1967.

Registru tas-Socjetajiet il-lum il-25 ta' Novembru, 1967.

M.L. PETROCOCHINO,
Registatur tas-Socjetajiet.

In terms of Section 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance 1962, it is hereby notified that on the 8th November, 1967, Frank Borda & Son Limited, with a registered office at 51 and 52, Zachary Street, Valletta, delivered for registration and publication a copy of an extraordinary resolution changing the name of the company to Frank Borda & Sons Limited. Registration was effected on the 25th November, 1967.

Registry of Partnerships this 25th day of November, 1967.

M. L. PETROCOCHINO,
Registrar of Partnerships.

[781]

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar is-Socjetajiet Kummerċjali ngħarrfu illi l-memorandum u l-istatut ta' l-assocjazzjoni li jikkostitwixxu W. and S. (Sales) Limited, kumpannija b'responsabbiltà limitata b'uffiċċju registrat 173, Triq Britannia, il-Belt Valletta, gew konsenjata għar-registrazzjoni u pubblikazzjoni fil-21 ta' Novembru, 1967. Ir-registrazzjoni saret fil-21 ta' Novembru, 1967, u ċertifikat ta' registrazzjoni gie mahruġ fl-istess ġurnata.

Registru tas-Socjetajiet il-lum il-21 ta' Novembru, 1967.

M.L. PETROCOCHINO,
Registatur tas-Socjetajiet.

In terms of Section 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance 1962, it is hereby notified that the memorandum and articles of association constituting W. and S. (Sales) Limited, a limited liability company with registered office at 173, Britannia Street, Valletta, were delivered for registration and publication on the 21st November, 1967. Registration was effected on the 21st November, 1967, and a certificate of registration was issued on the same day.

Registry of Partnerships this 21st day of November, 1967.

M. L. PETROCOCHINO,
Registrar of Partnerships.

[782]

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar is-Socjetajiet Kummerċjali, ngħarrfu illi fit-2 ta' Novembru, 1967, Parkhill Development Co. (Malta) Limited, b'uffiċċju registrat 10/3, Triq Nofs in-Nhar, il-Belt Valletta, ikkonsenjat għar-registrazzjoni u pubblikazzjoni kopja ta' riżoluzzjoni straordinarja li għamlet tibdil fl-istatut. Ir-registrazzjoni saret fis-27 ta' Novembru, 1967.

Registru tas-Socjetajiet il-lum is-27 ta' Novembru, 1967.

M. L. PETROCOCHINO,
Registatur tas-Socjetajiet.

In terms of Section 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance, 1962, it is hereby notified that on the 2nd November, 1967, Parkhill Development Co. (Malta) Limited, with a registered office at 10/3, South Street, Valletta, delivered for registration and publication a copy of an extraordinary resolution effecting changes in the Articles. Registration was effected on the 27th November, 1967.

Registry of Partnerships this 27th day of November, 1967.

M.L. PETROCOCHINO,
Registrar of Partnerships.

[783]

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar is-Socjetajiet Kummerċjali ngħarrfu illi fit-13 ta' Novembru, 1967, Trewick and Fitz Hugh Company Limited, b'uffiċċju registrat 35, Triq Nofs in-Nhar, il-Belt Valletta, ikkonsenjat għar-registrazzjoni u pubblikazzjoni kopja ta' riżoluzzjoni straordinarja li biddlet l-uffiċċju registrat għal 95, Triq Grenfell, San Giljan. Ir-registrazzjoni saret fis-27 ta' Novembru, 1967.

Registru tas-Socjetajiet il-lum is-27 ta' Novembru, 1967.

M.L. PETROCOCHINO,
Registratur tas-Socjetajiet.

In terms of Section 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance 1962, it is hereby notified that on the 13th November, 1967, Trewick and Fitz Hugh Company Limited, with a registered office at 35, South Street, Valletta, delivered for registration and publication a copy of an extraordinary resolution changing the registered office to 95, Grenfell Street, Saint Julians. Registration was effected on the 27th November, 1967.

Registry of Partnerships this 27th day of November, 1967.

M.L. PETROCOCHINO,
Registrar of Partnerships.

AVVIŻI TAL-QORTI — COURT NOTICES

LISTA ta' persuni li skond il-liġi jisswew biex joqogħdu u li għandhom iservu bhala Primi Gurati u Gurati Ordinariji fil-Qorti Kriminali tal-Maestà Tagħha r-Regina, matul ix-xahar ta' Jannar, 1968, skond l-Art. 600 tal-Kodiċi Kriminali (Kap. 12 Ed. Riv.).

LIST of persons duly qualified and subject to serve as Foremen and Jurors in Her Majesty's Criminal Court during the month of January, 1968, in terms of section 600 of the Criminal Code (Chap. 12 Rev. Ed.).

Primi Gurati Foremen

Agius Carmelo, LL.D.; Sliema.
Aquilina Edwin, B.Sc., M.D.; Floriana.
Aquilina Walter A., Imp. Civ.; Sliema.
Depiro Gourgion Alexander, LL.D.; Sliema.
England Sant Fournier Edwin, B.Sc., A. & C.E.; St. Julians.

Harding Hugh W., B.A. LL.D.; Sliema.
Jaccarini Joseph, B. Eng., B.E.&A., A.&C.E.; St. Julians.
Mallia Paul, B.A., LL.D.; Valletta.
Soler George, Imp. Civ.; Valletta.
Tabone Mula Joseph, Negt.; Sliema.

Gurati Ordinariji Common Jurors

Abela Francis, Kuntrattur; Hamrun.
Agius Oscar J., Recorder; Birkirkara.
Agius Cutajar Joseph, Skrivan; Hamrun.
Alamango Nazareno, Tel. Oper.; Gzira.
Azzopardi Alfred, Negt.; Valletta.
Azzopardi Attilio S., Imp. Civ.; Sliema.
Bezzina Victor, Negt.; Birkirkara.
Blackman George, Skrivan; Hamrun.
Borg Baldassare F., Draughtsman; Sliema.
Borg Cardona Lewis, Imp. Civ.; Sliema.
Calleja Julian, B.E.&A. A.&C.E.; Mosta.
Camilleri Victor, Skrivan; Sliema.
Carbonaro Erin, Skrivan; Sliema.
Caruana Demajo Gerald, Negt.; Hamrun.
Causon Robert, Skrivan; Bormla.
Cumbo Godwin, Negt.; Valletta.
Dacoronio Damiano, Negt.; Valletta.
Darmanin Carmel T., Store Officer; Floriana.
Fiorentino Joseph, Skrivan; Cospicua.
Fiorini Maurice, Skrivan; Valletta.

Frendo Joseph, Imp. Civ.; Floriana.
Galdies George, Skrivan; Valletta.
Galea Joseph V., B.A., LL.D.; Valletta.
Grima Giuseppe, Benestant; Sliema.
Huntingford Joseph G., B.E.&A., A.&C.E.; Paola.

Laferla Paul, Skrivan; B'Kara.
Mangion Lewis, Skrivan; Żurriq.
Naudi Emanuel A., Customs Officer; Sliema.
Padovani Ginies John, Skrivan; Sliema.
Pillow Wilfred, Skrivan; St. Julians.
Scerri Joseph, M.D.; Floriana.
Schembri Joseph, Imp. Civ.; St. Julians.
Scifo Tagliaferro John, Skrivan; Siggiewi.
Soler Joseph Francis, Skrivan; Sliema.
Spiteri Joseph M., B.Arch., A.&C.E.; Rabat.
Spiteri Lewis, Imp. Civ.; Rabat.
Stivala Joseph, Skrivan; Sliema.
Tabona John, Negt.; Sliema.
Vella Carmel, Surmast; Sliema.
Vella Paul, Negt.; Sliema.

Registru tal-Qrati Superjuri tal-Maestà Tagħha r-Regina, Valletta, sittax (16) ta' Dicembru, 1967.

Registry of Her Majesty's Superior Courts, Valletta, sixteenth (16) December, 1967.

(Iffirmat) Jos. Brincat, Dep. Registratur.

[264]

Translation

IKUN jaf kulhadd illi b'rikors ipprezentat fis-Sekond'Awla tal-Qorti Civili tal-Maestà Tagħha r-Regina, fit-28 ta' Lulju, 1967, Carmelo Mallia u oħrajn talbu li tiġi dikjarata miftuħa favur Carmelo, Antonia, xebba, u Salvatore, ahwa Mallia, in kwantu għal kwart (1/4) kull wiehied u waħda minnhom, u favur Giovanna mart Giuseppe Sciberras, Emmanuele, Antonio, Carmelo, Maria, xebba, Alfred, Joseph, Teresa mart Joseph Cassar, Elena mart Nicola Buttigieg u Dolores, xebba, ahwa Gove, in-nisa miżżewġin assistiti minn żwieghom, in kwantu għal parti waħda minn erbgħin (1/40) kull wiehied u waħda minnhom, is-successjoni ta' Giuseppe Mallia bin il-mejtin Giuseppe u Teresa née Bonett, imwieled Birkirkara fejn miet fit-12 ta' Mejju, 1966, fl-età ta' 52 sena, minghajr ebda testament.

Għaldaqshekk kull min jidhirlu li għandu interess huwa msejjah biex jidher fil-Qorti hawn fuq imsemmija sabiex b'nota jmur kontra dik it-talba fiż-żmien ta' hmistax-il jum li jibda jgħaddi minn dak il-jum li fih jiġi mwahhal il-Bandu.

Registru tal-Qrati Superjuri tal-Maestà Tagħha r-Regina, il-lum, 27 ta' Novembru, 1967.

ANT. TONNA,
Dep. Registratur

IT IS hereby notified that by an application filed in Her Majesty's Civil Court, Second Hall, on the 28th July, 1967, Carmelo Mallia and others prayed that the succession of Giuseppe Mallia, the son of the late Giuseppe and of the late Teresa née Bonett, born at Birkirkara where he died intestate on the 12th May, 1966, aged 52 years, be declared open in favour of Carmelo, Antonia, a spinster, and Salvatore, brothers and sisters Mallia, one fourth (1/4) portion each, and in favour of Giovanna the wife of Giuseppe Sciberras, Emmanuele, Antonio, Carmelo, Maria, a spinster, Alfred, Joseph, Teresa the wife of Joseph Cassar, Elena the wife of Nicola Buttigieg, and Dolores, a spinster, brothers and sisters Gove, the married women assisted by their respective husband, one fortieth (1/40) portion each.

Wherefore any person who considers that he has an interest in the matter is hereby called upon to appear before the said Court and to bring forward his objections thereto by a minute to be filed within fifteen days from the posting of the Ban.

Registry of Her Majesty's Superior Courts, this 27th day of November, 1967.

ANT. TONNA,
Deputy Registrar

[265]

Translation

IKUN jaf kulhadd illi b'rikors ipprezentat fis-Sekond'Awla tal-Qorti Civili tal-Maestà Tagħha r-Regina, fil-11 ta' April, 1967, Pietro Tanti u oħrajn talbu li tiġi dikjarata miftuħa favur Pietro, Emmanuele, Nazzareno, Giuseppe, Pacifico u Salvatore ahwa Tanti u l-eredità ta' Giuseppa mart Carmelo Catania imwiela Tanti kwantu għal parti waħda minn sebgħa (1/7) kull wiehied u waħda minnhom is-successjoni ta' Paola Tanti, xebba, bint il-mejtin Michele u Anna née Sammut imwiela l-Mosta u mietet f'St Luke's Hospital, Pietà, fit-18 ta' Lulju, 1966, fl-età ta' 51 sena, bla ebda testament.

Għaldaqshekk kull min jidhirlu li għandu interess huwa msejjah biex jidher fil-Qorti hawn fuq imsemmija sabiex b'nota jmur kontra dik it-talba fiż-żmien ta' hmistax-il jum li jibda jgħaddi minn dak il-jum li fih jiġi mwahhal il-Bandu.

Registru tal-Qrati Superjuri tal-Maestà Tagħha r-Regina, il-lum 28 ta' Novembru, 1967,

ANT. TONNA,
Dep. Registratur

IT IS hereby notified that by an application filed in Her Majesty's Civil Court, Second Hall, on the 11th April, 1967, Pietro Tanti and others prayed that the succession of Paola Tanti, a spinster, the daughter of the late Michele and of the late Anna née Sammut, born at Mosta and who died intestate at St Luke's Hospital, Pietà, on the 18th July, 1966, aged 51 years, be declared open in favour of Pietro, Emmanuele, Nazzareno, Giuseppe, Pacifico and Salvatore, brothers Tanti and the inheritance of Giuseppa née Tanti the wife of Carmelo Catania, one seventh (1/7) portion each.

Wherefore any person who considers that he has an interest in the matter is hereby called upon to appear before the said Court and to bring forward his objections thereto by a minute to be filed within fifteen days from the posting of the Ban.

Registry of Her Majesty's Superior Courts, this 28th day of November, 1967.

ANT. TONNA,
Dep. Registrar.